EIROPAS
KOMISIJA

EIROPAS SAVIENĪBAS AUGSTĀ
PĀRSTĀVE ĀRLIETĀS UN
DROŠĪBAS POLITIKAS
JAUTĀJUMOS

Briselē, 30.9.2013
JOIN(2013) 26 final

2013/0330 (NLE)

Kopīgs priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 147/2003 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Somāliju

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. Padomes Regula (EK) Nr. 147/2003 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Somāliju nosaka vispārēju aizliegumu sniegt tehniskas konsultācijas, palīdzību, apmācības, finansējumu vai finansiālu palīdzību, kas saistīta ar militārām darbībām, jebkādai personai, uzņēmumam vai organizācijai Somālijā.
2. Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome 2013. gada 24. jūlijā pieņēma Rezolūciju 2111 (2013), tādējādi grozot ieroču embargo, paredzot atkāpi no palīdzības aizlieguma attiecībā uz ieročiem un militāro aprīkojumu, kas paredzēti ANO Palīdzības misijas Somālijā (*UNSOM*) un Eiropas Savienības Apmācības misijas Somālijā (ESAM) atbalstam un vajadzībām.
3. Lai paredzētu šādu atkāpi, Padome plāno pieņemt Padomes Lēmumu, ar kuru groza Lēmumu 2010/231/KĀDP.
4. Lai īstenotu šos pasākumus, ir nepieciešama turpmāka Savienības rīcība.
5. Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisija ierosina attiecīgi grozīt Regulu (ES) Nr. 147/2003.

2013/0330 (NLE)

Kopīgs priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 147/2003 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Somāliju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes 2010. gada 26. aprīļa Lēmumu 2010/231/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Somāliju, un ar ko atceļ Kopējo nostāju 2009/138/KĀDP[1],

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopīgo priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padomes Regula (EK) Nr. 147/2003 par dažiem ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Somāliju[2] nosaka vispārēju aizliegumu sniegt tehniskas konsultācijas, palīdzību, apmācības, finansējumu vai finansiālu palīdzību, kas saistīta ar militārām darbībām, jebkādai personai, uzņēmumam vai organizācijai Somālijā.

(2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome 2013. gada 24. jūlijā pieņēma Rezolūciju 2111 (2013), tādējādi grozot ieroču embargo, kas noteikts Rezolūcijas 733 (1992) 5. punktā un sīkāk izstrādāts Rezolūcijas 1425 (2002) 1. un 2. punktā un kas grozīts ar Rezolūcijas 2093 (2013) 33. – 38. punktu, tādējādi paredzot atkāpi no palīdzības aizlieguma attiecībā uz ieročiem un militāro aprīkojumu, kas paredzēti ANO Palīdzības misijas Somālijā (*UNSOM*) pēctecīgai misijai un Eiropas Savienības Apmācības misijas Somālijā (ESAM) atbalstam vai vajadzībām.

(3) Padome 2013. gada ... oktobrī pieņēma Padomes Lēmumu 2013/…/KĀDP[3], ar kuru groza Lēmumu 2010/231/KĀDP un paredz šādas atkāpes.

(4) Šie pasākumi ir Līguma par Eiropas Savienības darbību piemērošanas jomā, un tādēļ ir nepieciešamas Savienības līmeņa reglamentējošas darbības šā pasākuma īstenošanai, jo īpaši, lai nodrošinātu, ka ekonomikas dalībnieki visās dalībvalstīs to piemēro vienādi.

(5) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Padomes Regula (EK) Nr. 147/2003,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 147/2003 2.a pantu aizstāj ar šādu pantu:

---

1 OV L 105, 27.4.2010., 17. lpp.
2 OV L 24, 29.1.2003., 2. lpp.
3 OV L …

"2.a pants

Atkāpjoties no 1. panta, tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kas norādīta I pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs, kur pakalpojumu sniedzējs ir reģistrēts, ar tādiem nosacījumiem, kādus tā uzskata par atbilstīgiem, var atļaut:

(a) sniegt finansējumu, finanšu palīdzību, tehniskas konsultācijas, palīdzību vai apmācības, kas ir saistītas ar militārām darbībām, ja tā ir konstatējusi, ka šāds finansējums, konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi Āfrikas Savienības misijas Somālijā (*AMISOM*) atbalstam vai tās vajadzībām, kā noteikts Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijas (ANO DPR) 2111 (2013) 10. punkta b) apakšpunktā;

(b) sniegt finansējumu, finanšu palīdzību, tehniskas konsultācijas, palīdzību vai apmācības, kas ir saistītas ar militārām darbībām, ja tā ir konstatējusi, ka šāds finansējums, konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi to *AMISOM* stratēģisko partneru atbalstam vai vajadzībām, kas darbojas vienīgi saskaņā ar Āfrikas Savienības 2012. gada 5. janvāra stratēģisko koncepciju, un sadarbojoties un koordinējot savas darbības ar *AMISOM*, kā noteikts ANO DPR 2111 (2013) 10. punkta c) apakšpunktā;

(c) sniegt finansējumu, finanšu palīdzību, tehniskas konsultācijas, palīdzību vai apmācības, kas ir saistītas ar militārām darbībām, ja tā ir konstatējusi, ka šāds finansējums, konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi Apvienoto Nāciju Organizācijas personāla atbalstam vai tā vajadzībām, tostarp ANO Palīdzības misijai Somālijā (*UNSOM*), kā noteikts ANO DPR 2111 (2013) 10. punkta a) apakšpunktā;

(d) sniegt tehniskas konsultācijas, palīdzību vai apmācības, kas ir saistītas ar militārām darbībām, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

i) attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka šādas konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi, lai palīdzētu attīstīt drošības sektora iestādes saskaņā ar politisko procesu, kas noteikts ANO DPR 1744 (2007) 1., 2. un 3. punktā; un

ii) attiecīgā dalībvalsts ir ziņojusi komitejai, kura izveidota ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijas 751 (1992) 11. punktu, par lēmumu, ka šādas konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi, lai palīdzētu attīstīt drošības sektora iestādes saskaņā ar politisko procesu, kas noteikts ANO DPR 1744 (2007) 1., 2. un 3. punktā, un par tās kompetentās iestādes nodomu piešķirt atļauju, un komiteja piecās darbdienās pēc paziņojuma iesniegšanas nav iebildusi pret minēto rīcību;

(e) sniegt finansējumu, finanšu palīdzību, tehniskas konsultācijas, palīdzību vai apmācības, kas ir saistītas ar militārām darbībām, izņemot attiecībā uz priekšmetiem, kas uzskaitīti III pielikumā, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

i) attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka šādas konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi, lai attīstītu Somālijas federālās valdības drošības spēkus un nodrošinātu drošību Somālijas iedzīvotājiem; un

ii) vismaz piecas dienas pirms tiek sniegtas konsultācijas, palīdzība vai apmācība, kas paredzēta vienīgi, lai attīstītu Somālijas federālās valdības drošības spēkus un nodrošinātu drošību Somālijas iedzīvotājiem, komitejai, kas izveidota ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijas

751 (1992) 11. punktu, ir sniegts paziņojums, kurā norādīta visa attiecīgā informācija saskaņā ar ANO DPR 2111 (2013) 16. punktu; vai, attiecīgā gadījumā,

iii) attiecīgā dalībvalsts pēc apspriešanās ar Somālijas federālo valdību par saviem nodomiem, vismaz piecas dienas iepriekš ir informējusi komiteju, kas izveidota saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības Padomes Rezolūcijas 751 (1992) 11. punktu, par konstatējumu, ka šādas konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi, lai attīstītu Somālijas federālās valdības drošības spēkus un nodrošinātu drošību Somālijas iedzīvotājiem, un tās kompetentās iestādes nodomu piešķirt atļauju, ietverot visu attiecīgo informāciju saskaņā ar ANO DPR 2111 (2013) 16. punktu;

(f) sniegt finansējumu, finanšu palīdzību, tehniskas konsultācijas, palīdzību vai apmācības, kas ir saistītas ar militārām darbībām, ja tā ir konstatējusi, ka šāds finansējums, konsultācijas, palīdzība vai apmācības ir paredzētas vienīgi Eiropas Savienības Apmācības misijas Somālijā (ESAM) atbalstam vai vajadzībām.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs